

年多卅設開埠雲在

兼辦各國名廠

大小時欸鐘鏢



石貓五玉鑽珍

眼彩器石珠

九六〇八磨矢線喊

QUONG CHINCO

39 Pender St. E

Vancouver, B. C.

雲哥
選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
參茸大補腎丸 每盒五元 第一神效痔瘡散 每樽七毛
茸片蛤蚧大補茶 每劑三元 五滑腸瀉濕解毒丸 每樽五毛
武溪蛤蚧大補茶 每劑二元 第二應驗脚氣丸 每樽七毛
壯陽久戰快樂丸 每服一毛 神效白濁虛濁丸 每樽五毛
第一應驗痔瘡丸 每樽壹元 自製斷根癰藥膏 每樽五毛
花柳疳疔掃毒丸 每樽一元 止咳化痰梨膏 每兩三毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙擦牙粉化粧品
各款舊名茶親家用布鞋絲襪襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
理自沽客
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
舖在片叻街門牌三拾貳號電話(詩麼)二四〇四
華埠

想印精美的文件
不可不
認識國軒軒

國軒

今即索函佈印本條章圖

HO SUN HING CO.

258 1/2 Pender St. E.

Vancouver B. C. Phone Sey. 1113

啟 林理司

◀色特四業營▶

交件迅速

取價低廉

字粒玲瓏

排版雅觀

外國發行所在羅生埠漆步街九百號
醫生曹統新男容堅容棟
外埠支店金山大埠吳臣街七百零八
男容波別浩泉醫寓
總代理處
San Francisco, Calif. U. S. A.
768 Jackson Street
英屬代理處雲高華埠活生藥行
Waisan Co., 87 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

紅雲血癰 每伏五經 皮膚濕毒 血濁不清
 微生毒物 傳染各症 皮腐全料 治無不應
 統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 花柳餘毒
 瘡癢不止 血癰等屬 敵力擦擦 取效神速
 每打十二圓五
 每樽一元二五
 每料銀十五元
 跌打積瘀作痛丸 每面銀十五元
 跌打日久 瘀來丹田 或凝傷處 變症白端
 風痛氣頂 骨節盡(从疒)軟探服全料 收效十全
 跌打外科如聖膏 每打銀十五元
 此膏上治 跌打刀傷 癰疽疔瘡
 損手爛脚 潰腐多膿 照單攤貼 迅速收功
 雄軍勦毒丹 每樽五元
 花柳芒果 白濁疳疔 楊梅結毒 瘋癰等症
 聖丸種實 癢若虫行 服食此丹 一掃而清
 鼻淵良藥
 曹統新大醫生傳鑒啟者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣
 味臭不堪聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發
 主生市布開大陽先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發

愈而山升蒙何來聖藥正次依信有成果能將往日之臭味
 功同良相近日僑梓稱頌治病生擅醫合難怪症者名不虛傳也
 Yee Sing 217 Pine St. Philippines, Pa. 余雲裳啟

儂乃女流性喜娛樂彩舞為尋常有一次大會集挑選女伶
 比賽跳舞正曲興高彩烈之際忽爾跌仆扭傷左髀麒麟骨
 初求西醫用泥藥裹兩月之外使其較不能伸屈後得永源
 介紹曹統新先生調理全愈不致跛梗至今不忘却前愁與
 賽以手法始得完全兩次沾思無以為報特續數行登報感謝
 693 Mission St. San Francisco Cal 西女G, Mason 上

◎胃為生命之本

弟患胃病經已老年時痛時止難得斷尾及至近年逾六
 而起諸口劇發時絕食幾日猶可支持不料是次因食火腿
 以為壽數難逃正家人不忍坐視命子星驅特嘔呼食難吐
 請曹統新先生立刻來家貴店自先下藥降食其寒氣日
 止曹統新先生藥房執診愈星期人加培養飲食告下料遲
 嘔後到先生藥房執診愈星期人加培養飲食告下料遲

713 17th St. Bakersfield Cal. 梁敬廷謹啟

此丸壯陽健腎補腦添精治思勞色慾諸虛百損以及五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其力速達奇出人意外請自下冊登書便知其概矣

散花丸
化逆順氣止咳凡每磚凡
又或傷風咳嗽凡每盒凡
靜跌打連魂凡每盒凡
跌打丹泰止痛膏每盒凡

各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

馳名三鞭參茸補腎丸

[illegible]

痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸二鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫神力足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉

Mr. G. Aird B & B. Foreman C.P.R. Shuswap B.C.
旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上

生隆棧大藥局鑒敬啟者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦客見好但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之(花柳扶元搜毒酒)及用連消瘡疔外治水數罇果見內攻外應今已告痊不復復作可知其藥泡製有方固爲僑胞濟世之幸福特敬數言并代表揚

旅加屬一埠台山筋坑人李樹芬恭頌

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客

越邦立統理內外全科花柳雜症膏內

電話 (特 廉) Phone Sey. 6721
Sung Lung Jai, 25 Pender St W. V.I.C. 3.0

諸君光顧如係 C.O.D. 與私家赤紙概不承命
敢者小弟回唐在即如各貴洲貴埠諸台 光
顧限期七月一號以前所委批評八字與及
各料丸散連銀並信係在限期內寄到者定
必如命交付妥當若然逾期不候特此佈聞
羣安 弟明鏡台啟
民國拾八年元月十二日

源昌

自製
頂靚臘腸



一七路街

黃大總發

總名登

水腫立消丸

紅雲血瓣丸

久年花柳骨痛丸

華安祥

鮮明臘腸

美味

諸君光顧仰祈留意是荷也盼

●揀選上等藥料自製

每盒七圓

Wah On Chong

21 Cantou St.

Vancouver, B.C.

(線喊)

Douglas 4863 R

CHIU YUEN CHANG
617 CARRALL ST.
VANCOUVER
Sey. 8704

本庄精製臘腸久矣膾炙人口
鮮明美味諸君光顧仰祈留意是荷也盼

有因有果不論男女老幼皆宜服之此丸專治一切花柳骨痛等症不論新舊一經服此丸無不立見奇效此丸內有真金白銀
紅雲血瓣丸專治婦女一切經期不調赤白帶下等症不論新舊一經服此丸無不立見奇效此丸內有真金白銀
水腫立消丸專治一切水腫不論新舊一經服此丸無不立見奇效此丸內有真金白銀

[illegible]

險悞一世風流
幸得良醫妙手
弟由祖國回來染有風
流毛病而且升於船中
難求良醫良藥口加沉
重陽氣潰爛膿血淋漓
龜疔起有數寸而膿
血由吼而出流落陰囊
陰囊亦見微流行動痛
苦不言可知幸得桃仙
館主人梁長世叔介紹

理經樂氏先生所
此症乃大種鵝頭疳
用化柳陳毒丸一粒洗
淨臍胎藥水浸之便愈
鵝頭疳藥水浸之便愈
愈照此而行不及六
日之久頑疾掃地再
言之恩謝時或病諸
言謝碑同病諸君
所問津焉古有云醫
父母心請醫不良不
父耗金銀而身受痛
苦小兒曾經海同病
諸君以爲然乎
廣海劉白齊敬頌
民國拾八年十一月九號

地契、囑書、各、合同、
 各種生意、註冊、各
 種承頂生意、及大、小
 衙門賬項、與西人來
 往、各、文件、均可代
 理、如蒙賜委、定當妥
 辦、謹啓告白、祈爲
 垂青
 寫字樓在雲山華埠
 緬街五百零壹號
 存棧銀行樓
 臧線詩麼一二四